

مدخل إلى رسالة يوحنا الأولى

لم تقع الإشارة إلى اسم الكاتب في هذه الرسالة، ولكن الأسلوب الذي كُتب به يُشبه كثيراً الأسلوب الذي سَجَلَ به الحواري يوحنا الوحي حول سيرة سيدنا عيسى (سلامه علينا)، لذلك ذهب العلماء إلى أن كاتب الرسالة والسيرة شخص واحد وهو الحواري يوحنا. ويبدو أن هذه الرسالة قد كُتبت في مدينة أفسوس.

ولم تتضمن هذه الرسالة أية قرينة تشير إلى تاريخ كتابتها، ولكن عدداً كبيراً من الباحثين يعتقدون أنها كُتبت في زمن متأخر من القرن الأول للميلاد. كما أنها لم تلتزم بالتحية ولا بالنهاية المعتاد اتباعهما في الرسائل العادية، وهو ما يرجح كونها وثيقة عقائدية أو عظة دينية أكثر من كونها رسالة. ويمكن أن يكون الهدف من عدم ذكر مُرسَلٍ إليه واضح و عدم تحديد موقع جغرافي بعينه، هو ترك هذه الرسالة تدور على نحوٍ واسع بين أتباع السيد المسيح (سلامه علينا).

وربما كانت هذه الرسالة تهدف إلى تشجيع اليهود الذين نبذُّهم جماعاتهم بسبب اعترافهم أن سيدنا عيسى هو المسيح المنتظر، فالكثير من إخوانهم المؤمنين لم يتمسّكوا بهذا الاعتراف. (انظر رسالة يوحنا الأولى 2:19، 22: 4: 2 - 3).

ومن المرجح أن الحواري يوحنا كان مهتماً بحالة المؤمنين في مناطق أخرى. وبالعودة إلى كتاب الرؤيا (2: 9 - 10 و 3: 7 - 9) نلاحظ أنه في بعض المدن مثل إزمير وفيلاذلبيا قد نبذ أتباع اليهودية أتباع السيد المسيح من أصل يهودي وسلموهم إلى السلطات. وقد ادعى عدد من الناس النبوة، فشجعوا المؤمنين على إنكار إيمانهم بسيدنا عيسى ودفعوهم إلى المشاركة في عبادة وثنية ومنها عبادة الإمبراطور، فكل من لا يقدم إلى الإمبراطور قرباناً يُعتبر خائناً ويُحكم عليه بالإعدام.

وقد ظهرت العديد من الحركات الدينية زمن كتابة هذه الرسالة. ويبدو أن هذه الرسالة قد تناولت إحدى هذه الحركات وهي حركة مذهب العرفان (الغنوصية)، وهو المذهب الذي كان يزعم معلّموه أن العالم المادي هو

الشّرّ والعالم الروحي هو الخير. وادّعى أصحاب هذا المذهب أنّهم يملكون معرفة خاصة سيكون من شأنها تحرير البشر من العالم المادي وهكذا يكون بإمكانهم السّمُّ إلى عالم الروح.

ويرى العرفانيون، بما أنّهم منغمون في عالم الروح حسب ادعائهم، أنّ الأحكام الأخلاقية لا تشملهم، وهو ما جعلهم ينغمون في سلوكيات فاحشة، وبسببها اعتبرهم أتباع السيد المسيح آثمين. واعتقدت إحدى جماعات مذهب العرفان أنّ السيد المسيح له صفات إلهية، وأنّه لم يكن في الواقع بشرا، بل كان يبدو على شكل بشر فقط، واعتقدت جماعة أخرى أنّ روح المسيح السماوي قد حلّت في جسد سيدنا عيسى لبعض الوقت فحسب، وأنكرت أنّ السيد المسيح (سلامه علينا) هو المسيح الوحيد حقّاً (أنظر رسالة يوحنا الأولى 2: 22).

ومهما يكن الأمر، فمِن الواضح أنّ الذين يُعلّمون التعاليم الباطلة هم أشخاص تركوا الجماعة المؤمنة التي وَجَهَ إليها يوحنا رسالته، وفيها يُخبر قراءه أنّ عليهم إخضاع هؤلاء المعلمين إلى اختبارين حتّى يُعرفوا مدى إخلاصهم للّه.

الاختبار الأول هو: هل حافظ هؤلاء على الوصايا الإلهية، خصوصاً محبّة المؤمنين الآخرين؟

الاختبار الثاني هو: هل نظرُّهم إلى سيدنا عيسى (سلامه علينا) سليمة أم لا؟

رسالة الحَواريِّ يُوحنَّا الْأُولَى
إِلَى أَحْبَابِ اللَّهِ

بِسْمِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

رسالة الخواري يوحنا الأولى إلى أحباب الله

1

الفصل الأول

المسيح كلمة الحياة

¹ يَا لَرَوْعَةِ مَنْ كَانَ مُنْدُ الْبَدْءِ مَوْجُودًا، هُوَ الَّذِي سَمِعْنَا وَعَيْنَا شُهُودًا.
نَعَمْ، رَأَيْنَاهُ بِأَبْصَارِنَا وَلَمْسَنَا بِأَيْدِينَا، إِنَّهُ كَلِمَةُ الْحَيَاةِ، سَيِّدُنَا عِيسَى الْمَسِيحُ
مُنَجِّنِنَا.^(١)

² لَقَدْ تَجَلَّ، مَنْ يَقُولُنَا إِلَى حَيَاةٍ لَا تَقْنَى، رَأَيْنَاهُ وَشَهَدْنَا لَهُ، وَهَا نَحْنُ
نُخِرُّكُمْ عَنْهُ (سَلَامُهُ عَلَيْنَا)، بِأَنَّهُ السَّبِيلُ الْقَوِيمُ إِلَى دَارِ الْخَلْدِ، هُوَ الَّذِي كَانَ
مَكْنُونًا عِنْدَ اللَّهِ الْأَكْبَرِ الصَّمَدِ ثُمَّ ظَهَرَ لَنَا وَتَبَدَّى.^٣ نَحْنُ نُخِرُّكُمْ بِمَا رَأَيْنَا
وَسَمِعْنَا، حَتَّى تَسْتَمِرُوا مَعْنَا فِي الْعُرُوهَةِ الْوُثْقَى. وَلَا تَكُونُ عُرُوتُنَا الْوُثْقَى إِلَّا

(١) يعتقد الكثير من الباحثين أنّ هذا المقطع يلمح إلى افتتاحية سيرة السيد المسيح التي سجلها الخواري يوحنا. ويظهر سيدنا عيسى في هذا المقطع على أنّه كلمة الله الأزلية التي صارت بشرًا. وقد عارض هذه الحقيقة المعلمون المضللون الذين تركوا جماعات المؤمنين بالسيد المسيح، والذين قالوا أنّ سيدنا عيسى ظهر في هيئة بشر ولكنه في الحقيقة لم يكن بشرًا أبداً. وتشبه معتقداتهم هذه معتقدات الوثنيين تجاه آلهتهم، وخاصةً اعتقادهم أنّ آلهتهم تتجلى لهم في هيئة بشر رغم أنّ طبيعتها ليست بشرية. ولكن الخواري يوحنا أكد أنّ شهود سيدنا عيسى قد قاموا بلمسه والشعور به، وهذا يؤكد أنّ طبيعة سيدنا عيسى بشرية دون شك.

مَعَ اللَّهِ الْأَبِ الرَّحِيمِ وَمَعَ سَيِّدِنَا الْمَسِيحِ الْابْنِ الرُّوحِيِّ لَهُ تَعَالَى. ^(٢) **وَنَحْنُ نَكْتُبُ إِلَيْكُمْ هَذِهِ الرِّسَالَةَ حَتَّى نَفَرَحَ حَقَّ الْفَرَحِ بِإِيمَانَكُمُ الرَّاسِخِ الْقَوِيمِ.**

الرسوخ في نور الله

٥ وَهَذِهِ هِي الرِّسَالَةُ الَّتِي سَمِعْنَاها مِنْ سَيِّدِنَا الْمَسِيحِ، وَنُعْلَمُ إِلَيْكُمُ الْآنَ: إِنَّ اللَّهَ نُورٌ أَبَهِي، وَلَيْسَ فِي ذَاتِهِ ظَلَامٌ أَبَدًا. ^(٦) فَإِنْ أَدْعَيْنَا أَنَّنَا مُسْتَوْثِقُونَ بِعُرُوْتِهِ وَنَحْنُ نَسِيرُ فِي سَوَادِ الشَّرِّ وَالظَّلَامِ، كُنَّا كَادِبِينَ، وَلِغَيْرِ الْحَقِّ فَاعْلَمُينَ. ^(٣) **٧** أَمَّا إِنْ كُنَّا حَقًا فِي النُّورِ نَحْيَا، كَمَا هُوَ فِي النُّورِ الْأَسْمَى، حَظِينَا مَعَ بَعْضِنَا بَعْضٍ بِالْعُرُوْةِ الْوُثْقَى، وَكَانَ ذُمُّ سَيِّدِنَا عِيسَى الْابْنِ الرُّوحِيِّ اللَّهُ لَنَا مِنْ كُلِّ خَطِيئَةٍ طَهْرًا. ^(٤) فَإِنْ أَدْعَيْنَا أَنَّهُ لَا خَطِيئَةٌ فِينَا، خَدَعْنَا أَنْفُسَنَا، وَتَوَلَّى عَنَّا الْحَقُّ. ^(٩) أَمَّا إِنْ اعْتَرَفْنَا بِخَطَايَانَا، غَفَرَهَا اللَّهُ لَنَا وَطَهَّرَنَا مِنْ كُلِّ إِثْمٍ، لَأَنَّهُ بِالثِّقَةِ جَدِيرٌ، وَعَلَى الْوَفَاءِ بِوَعِدِهِ قَدِيرٌ. ^(١٠) فَإِنْ أَدْعَيْنَا أَنَّنَا لَمْ نَرْتَكِبْ ذَنْبًا، نَكُونُ قَدْ كَذَّبْنَا اللَّهَ وَقُلْوَبُنَا لَا تَتَسْعُ لِكَلْمَتِهِ تَعَالَى.

(٢) عبارة "الابن الروحي لله" الواردة هنا هي ترجمة للعبارة اليونانية التي عرّبت غالباً بصيغة "ابن الله". وهي موجودة في كتب الأنبياء الأولين وكانت لقباً لملك بني يعقوب الذي اختاره الله. وهذا لا يشير إلى تناسل بشري، ولكنه يشير إلى العلاقة الوثيقة التي تربط سيدنا عيسى بالله. وإنّ مقامه أمام ربّه مثل مقام البكر في العائلة. ويرى البعض في هذا تلميحاً إلى أنّ السيد المسيح هو كلمة الله الأزلية، وقد تمّ إرساله إلى الأرض ليصبح بشراً يولد من مريم العذراء.

(٣) أدعى المعلمون المضلّلون الذين انتقدتهم الحواري يوحنا أنّ أتباع سيدنا عيسى (سلامه عليهم) يمكنهم العيش كما يشاؤون دون قيود أو ضوابط أخلاقية. غير أنّ أتباع السيد المسيح كانوا في بعض الأحيان يرتكبون الخطايا وكان عليهم الاستمرار في الاعتراف بخطاياهم وأثامهم، مع العلم أنّ سيدنا عيسى قد خفّ من وطأة الإنتم على أتباعه من خلال تضحيته بنفسه.

(٤) لئن استعمل الناس الماء لتنظيف أجسادهم فإن دم الأضحية حسب التوراة هو الذي يمحو عواقب آثام الناس (انظر سفر اللاويين 16: 30). ويجب أن تقدّم هذه الأضحية مراراً وتكراراً، ولكنّها لم تكن ناجعة في تطهير الخطايا، بل كانت فقط دليلاً على أنّ تضحية سيدنا عيسى ذات أهمية كبرى. وهي في الحقيقة الطريقة الوحيدة التي بها نحصل على غفران آثامنا. (انظر رسالة العبرانيين 10: 1 - 18).

الفصل الثاني

^١ يا أبناءِي الأعزّاءِ، أكتُبُ إلَيْكُمْ هذِهِ الْأَمْوَارَ حَتَّى أَحْمِيَكُمْ مِنْ ارْتِكَابِ الْخَطَايَا. فَإِنْ أَذَنَبَ أَحَدُنَا، فَإِنْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ الْأَبِ الرَّحِيمِ شَفِيعًا أَلَا وَهُوَ عِيسَى الْمَسِيحُ الْمُرْتَضَى. ^٢ إِذْ بِحَيَاةِهِ ضَحْيَى، حَتَّى تُغْفَرَ بِهَا الذُّنُوبُ وَالْخَطَايَا، وَلَا يَقْتَصِرُ الْغُفْرَانُ عَلَى ذُنُوبِنَا فَقَطْ، بَلْ يَشْمَلُ ذُنُوبَ النَّاسِ جَمِيعًا.

^٣ إِذَا عَمِلْنَا بِوَصَايَاهُ كُنَّا عَلَى يَقِينٍ أَنَّنَا الْعَارِفُونَ بِاللَّهِ. ^٤ وَمَنْ قَالَ: "إِنِّي عَارِفٌ بِاللَّهِ"، ثُمَّ تَخَلَّى عَنِ وَصَايَاهُ، فَهُوَ كَاذِبٌ مُعْرِضٌ عَنِ الْحَقِّ. ^٥ وَأَمَّا مَنْ عَمِلَ بِكَلَامِ اللَّهِ، فَقَدْ تَجَلَّتْ مَحَبَّتُهُ لِلَّهِ كَامِلَةً أَمَّا النَّاسُ، وَبِهِذَا فَنَحْنُ عَلَى يَقِينٍ أَنَّنَا نَعْتَصِمُ بِهِ تَعَالَى. ^٦ وَمَنْ رَأَى أَنَّهُ رَاسِخٌ فِي إِيمَانِهِ، فَعَلَيْهِ أَنْ يَسْلُكَ فِي حَيَاةِ النَّهَجِ الَّذِي سَلَكَهُ سَيِّدُنَا عِيسَى (سَلَامُهُ عَلَيْنَا).

^٧ يَا أَحِبَّائِي، لَيْسَ مَا أَذْكُرُهُ لَكُمْ الْآنَ بِجَدِيدٍ عَلَيْكُمْ، وَإِنَّمَا هُوَ أَمْرُ اللَّهِ الْقَدِيمُ أَنْ تُحِبُّوْا بَعْضَكُمْ بَعْضًا. وَمَا ذَلِكَ عَنِ عِلْمِكُمْ بِبَعِيدٍ، فَلَقَدْ تَلَقَّيْتُمُوهُ مُنْذُ الْبِدايَةِ فِي كَلَامِ الْمَحِيدِ، ^(١) ^٨ غَيْرَ أَنَّهُ أَمْسَى بِمَا سَمِعْتُمُوهُ جَدِيدًا، حَيْثُ عَاشَ سَيِّدُنَا (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) حَقِيقَةً هَذِهِ الْمَحَبَّةَ كَمَا تَعِيشُونَهَا الْآنَ. لِذَلِكَ بُدِّدَتِ الظُّلُمَاتُ تَبَدِّيًّا، مُذْ أَشَرَّقَ نُورُ الْحَقِّ إِشْرَاقًا مَجِيدًا.

^٩ إِنَّ الَّذِينَ يَدَّعُونَ أَنَّهُمْ ثَابِتُونَ فِي نُورِ اللَّهِ، وَمَعَ ذَلِكَ يُبَغْضُونَ إِخْرَانَهُمُ الْمُؤْمِنِينَ، مَا زَالُوا فِي ظُلُمَاتِ الشَّرِّ قَابِعِينَ. ^{١٠} أَمَّا الَّذِينَ يُحِبُّونَ إِخْرَانَهُمُ فِي اللَّهِ فَإِنَّهُمْ يَسِيرُونَ فِي النُّورِ، وَلَا ضَلَالَ فِيهِمْ. ^{١١} وَأَمَّا الَّذِينَ يَكْرَهُونَ إِخْرَانَهُمُ، فَإِنَّهُمْ فِي سَوَادِ شَرِّهِمْ تَائِهُونَ، يَتَلَمَّسُونَ طَرِيقَهُمْ، وَيَجْهَلُونَ

(١) يشير الحواري يوحنا هنا إلى الوصيّة التي وجّهها سيدنا عيسى إلى أتباعه. وقد ذكر هذه الوصيّة في الوحي الذي سجّله (13: 34)، وهي مبنية على الوصايا القديمة في التوراة "أحب جارك كما تحب نفسك" (سفر اللاويين 19: 18). وكانت وصيّة سيدنا عيسى تحمل تأكيدا مخالفا وهو محبّة الواحد للآخر، ومحبّة الجميع لبعضهم بعضا. وكانت تلك المحبّة بالنسبة إلى جماعة المؤمنين أمرا يميّزهم عن بقية أهل الدنيا (انظر يوحنا 13: 35).

وِجْهَتُهُمْ، لَأَنَّ الظَّلَامَ قَدْ جَعَلَهُمْ عُمَيَّانًا لَا يُبَصِّرُونَ.^(٢)

14-12

يَا أَعْزَائِي الْأَبَاءُ وَالْأَطْفَالُ وَالشُّبَّانُ، يَا مَنْ تَنْتَمُونَ إِلَى جَمَاعَةِ الإِيمَانِ: أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رِسَالَتِي، وَأَخْصَّ الشُّيُوخَ مِنْكُمْ، لَأَنْكُمْ بِسَيِّدِنَا عِيسَى الْمَوْجُودِ مُنْذُ الْبَدْءِ عَارِفُونَ.

وَأَخْاطَبُكُمْ أَيُّهَا الْأَطْفَالُ، لَأَنَّ اللَّهَ غَفَرَ ذُنُوبَكُمْ بِفَضْلِ السَّيِّدِ الْمَسِيحِ، وَالآنَ أَنْتُمْ اللَّهُ أَبِ الرَّحِيمِ مُدْرِكُونَ.

وَأَكْتُبُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الشُّبَّانُ، لَأَنَّ رِسَالَةَ اللَّهِ رَاسِخَةٌ فِي قُلُوبِكُمْ، وَانْتَصَرْتُمْ عَلَى الشَّيْطَانِ.^(٣)

15 لَا تَنْهَاقُوا عَلَى حُبِّ الدُّنْيَا وَلَا إِلَى حُبِّ مَتَاعِهَا، إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ الدُّنْيَا لَا يُحِبُّونَ اللَّهَ أَبَ الرَّحْمَنَ الرَّحِيمَ.¹⁶ فَمَا كُلُّ شَيْءٍ فِي الدُّنْيَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ أَبِ الرَّحِيمِ، إِنَّ مَا تُرْزِيُّهُ الشَّهَوَاتُ لِلَّذَّةِ الْجَسَدِ، وَمَا تَطْمَعُ فِيهِ الْعُيُونُ، وَمَا يَتَبَاهَى بِهِ الْمُؤْسِرُونَ، لَيْسَ مَا يُرِيدُهُ لَنَا اللَّهُ أَبُ الرَّحِيمُ، بَلْ هُوَ مِنَ الدُّنْيَا.¹⁷ وَالدُّنْيَا وَكُلُّ مَا فِيهَا مِنْ أَهْوَاءِ زَائِلَةٍ، أَمَّا الَّذِينَ يَتَنَاهُونَ مَرْضَاتَ اللَّهِ فَهُمُ الرَّاسِخُونَ إِلَى الْأَبْدِ.

18 يَا أَبْنَاءِ الْأَعِزَّاءِ، لَقَدْ اقْرَبَتِ السَّاعَةُ. وَكَمَا كُنْتُمْ تَسْمَعُونَ، سَيَظْهُرُ الدَّجَالُ فِي أَخِرِ أَيَّامِ هَذِهِ الدُّنْيَا، وَهُوَ عَدُوُّ السَّيِّدِ الْمَسِيحِ، وَلَقَدْ ظَهَرَ فِي الْحَقِيقَةِ فِي زَمِنِنَا هَذَا عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنَ الدَّجَالِينَ لِيُقَاتِلُوا سَيِّدَنَا الْمَسِيحَ. وَبِهِذَا

(٢) قطع كلّ الذين غادروا الجماعة المؤمنة والذين كتب إليهم يوحنا علاقتهم مع المؤمنين، وهو ما يفسّر الإشارة هنا إلى أنّهم كانوا يكرهونهم بدل الإشارة إلى محبتهم لهم. وقد ورد في التوراة نهيٌ عن كراهية المؤمن لأخيه المؤمن (انظر سفر اللاويين 19: 17).

(٣) ربّما أشار الحواري يوحنا، وهو يكتب عن "الآباء" و"الشّبان" و"الأطفال"، إلى المراحل المختلفة في التدرج الإيماني. وربّما كان يوجّه النصائح لمراحل عمرية مختلفة، مع تعاليم أخلاقية معينة لكل مرحلة، كما فعل كتاب آخرون في زمانه. فالآباء رمز لأصحاب السلطة والهيمنة. والأطفال رمزاً للذين لا يملكون سلطةً ومكانthemم متواضعة في مجتمعهم، ومن المفروض أن يتعلم هؤلاء من الذين يفوقونهم سنّاً، أمّا بالنسبة إلى الشّبان فكانوا في نظر الناس أقوىاء أشدّاء.

نَعْلَمُ أَنَّهُ قَدْ قَرُبَتِ السَّاعَةُ^(٤) ١٩ إِنَّ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَنْبُذُونَ السَّيِّدَ الْمَسِيحَ (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) كَانُوا فِيمَا مَضَى يُسَايِّرُونَ جَمَاعَاتِ الْمُؤْمِنِينَ فِي إِيمَانِهِمْ، وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَنْتَمِمُوا إِلَيْنَا، لِذَلِكَ تَرَكُونَا. فَلَوْ كَانَ اتِّمَاؤُهُمْ سَلِيمًا، مَا ابْتَعَدُوا عَنَّا، فِيْخُرُوجِهِمْ عَنِّا أَكْدَوْا أَنَّهُمْ لَمْ يَنْتَمِمُوا إِلَيْنَا يَوْمًا.

٢٠ أَمَّا أَنْتُمْ يَا أَحَبَابِي، فَإِنَّكُمْ تَخَلَّفُونَ عَنْهُمْ، إِذْ حَلَّ فِيْكُمْ فَيْضُ رُوحِ اللَّهِ الْقَدُّوسِ، وَكُلُّكُمْ بِالْحَقِّ عَالِمُونَ.^(٥) ٢١ إِنِّي بَعَثْتُ إِلَيْكُمْ هَذِهِ الرِّسَالَةَ، لَا لَكُمْ تَجْهَلُونَ الْحَقَّ، بَلْ لَأَنْكُمْ تُمِيَّزُونَ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْكَذِبِ.^{٢٢} وَمَنْ هُوَ الْكَذَابُ؟ إِنَّهُ بِالْتَّأْكِيدِ مَنْ يُنَكِّرُ أَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) هُوَ الْمَسِيحُ الْمُنْتَظَرُ. إِنَّ عَدُوَّ السَّيِّدِ الْمَسِيحِ مَنْ يَرْفُضُ اللَّهَ الْأَبَ الرَّحْمَنَ، وَالْابْنَ الرُّوحِيَّ لَهُ تَعَالَى.^(٦) ٢٣ فَإِنَّ الَّذِينَ يَرْفُضُونَ الْمَسِيحَ الْابْنَ الرُّوحِيِّ، يَرْفُضُونَ اللَّهَ الْأَبَ الرَّحِيمَ. وَالَّذِينَ يُبَايِعُونَ الْابْنَ الرُّوحِيِّ، يُبَايِعُونَ اللَّهَ الْأَبَ الرَّحِيمَ أَيْضًا.

٢٤ أَمَّا أَنْتُمْ، فَكُوْنُونَا مُخْلِصِينَ، رَاسِخِينَ فِي الإِيمَانِ بِالْبَلَاغِ الَّذِي سَمِعْتُمُوهُ مِنْذُ الْبِدَايَةِ. فَإِنْ قَعَلْتُمْ ذِلِكَ، كُنْتُمْ ثَابِتِينَ فِي الإِيمَانِ بِاللهِ الْأَبِ الرَّحِيمِ وَبِالْمَسِيحِ الْابْنِ الرُّوحِيِّ لَهُ تَعَالَى،^{٢٥} رَاسِخِينَ فِي الرِّسَالَةِ الَّتِي بَلَّغَنَا إِيَّاهَا. وَهَذَا وَعْدُ اللَّهِ لَنَا بِمَنْحِنَا دَارِ الْبَقَاءِ.

٢٦ إِنِّي أَكْبُرُ إِلَيْكُمْ هَذَا حَتَّى أَحْذِرُكُمْ مِنَ الَّذِينَ يَسْعَوْنَ إِلَى تَضَالِّكُمْ.
٢٧ وَلَكِنِّي وَاثِقٌ أَنَّكُمْ لَنْ تَضِلُّوا أَبَدًا، لَأَنَّ فَيْضَ رُوحِ اللَّهِ حَلَّ فِيْكُمْ مَدَدًا. فَلَا

(٤) ربّما كان قرّاء هذه الرسالة على وعي بقدوم العدوّ الكبير، قبل تجلّي المسيح ملّكاً، وهذا العدوّ يُطلق عليه هنا اسم "الدجال". وسمّي بـ"رجل المعصية" في رسالة تسالونكي الثانية 2: 3، وفي كل الأحوال يطلق لقب الدجال على العديد من الناس الذين سيظهرون قبل تجلّي السيد المسيح (سلامه علينا)، كما جاء في هذه الرسالة وفي رسالة يوحنا الثانية.

(٥) تشير عبارة "روح الله" هنا إلى الذات الإلهية المقدّسة وهي ليست لقباً للسيد المسيح (سلامه علينا).

(٦) ربّما انكر بعض أتباع السيد المسيح منبني يعقوب حقيقته (سلامه علينا) باعتباره المسيح الملك المنتظر، والسبيل الوحيد إلى الله، حتّى يُسمّح لهم بالبقاء في الكنيس اليهودي. وبهذه الطريقة لا يُطلب منهم تقديم البخور كشكل من أشكال العبادة لقيصر. وكلّ يهودي يتّم طرده من الكنيس لا بدّ أن يُواجه التهديد بالاضطهاد والمضايقة بسبب إخفاقه في عبادة القيصر، ومن المتوقّع أن يحثّ مُدّعو النبوة الناس على هذه العبادة (انظر هذه الرسالة 4: 1 – 6).

حاجةٌ إِلَيْكُمْ إِلَى النَّاسِ حَتَّىٰ يَهُدُوكُمْ رَشِداً، فَهِيَ تَهْدِيكُمْ رُشِداً. وَإِنْ كُمْ تَهَدَّوْنَ بِهَا إِلَى الْحَقِّ لَا إِلَى الْكَذِبِ. فَاثْبُتوا عَلَىٰ إِيمَانِكُمْ بِالسَّيِّدِ الْمَسِيحِ حَسَبَ إِرْشَادِ رُوحِ اللَّهِ.^(٢)

أهل بيت الله

²⁸ نعم يا أولادي الأعزاء، اثبتو على إيمانكم، حتى إذا تجلى السيد المسيح بيننا نكون على ثقة أنه سيتقبّلنا، ولن تكون حين يأتي ملكاً في خزي البعد عنده أذلاء.²⁹ إنكم لتعلمون أن السيد المسيح يرضي الله حق الرضى، فاعلموا أيضاً أن كلَّ من يرضي الله يكون من أهل بيته.

3

الفصل الثالث

¹ يا لعظمة المحبة التي أحاطنا بها الله أبونا الرحيم، إذ جعلنا عياله، ونحن عياله لا ريب! أما أهل الدنيا فلا يعترفون بأننا من آل بيته، لأنهم لا يعترفون باليه.² يا أحبابي، نحن حقاً عيال الله، رغم أنه لم يكشف لنا بعد الحالة التي سنكون عليها عندما يتجلى سيدنا المسيح (سلامه علينا)، غير أننا على يقين أننا حينئذ سنكون مثلاً، لأننا سنراه بكل بهائه وحقيقة.³ وكل من تنظر للسيد المسيح بلهفة، حتماً لن يتوانى عن تطهير نفسه من خطئته، كما أن السيد المسيح طاهر من الخطايا في ذاته.

⁴ أما كل من يستمر في اقتراف الخطايا، فهو حتماً يخالف شرع الله، فكل خطيئة هي خطيئة بحق أوامر الله والوصايا.⁵ وإنكم لتعلمون أن السيد المسيح معصوم من الذنوب، وقد جاء إلى هذه الدنيا ليمحوها.⁶ وكل من يرسخ في إيمانه بسيدنا المسيح لن يقع في ذرّات الذنوب. أما المستمر في ارتكابها فلا بصيرة له وهو يجهل حقيقته (سلامه علينا).⁷ يا أولادي

(٢) أدعى المعلمون من العرفانين أن تعاليم الحواريين غير كافية، وأن المؤمنين يحتاجون أيضاً إلى اتباع "المعرفة العليا" التي أدعوا امتلاكها. ورفض الحواري يوحنا هذه الادعاءات واعتبر أن توجيه روح الله للمؤمنين من خلال الحواريين هو الحقيقة الوحيدة.

الأَحِبَّاءِ، لَا تَدْعُوا أَحَدًا يَخْدُعُكُمْ فِيْضًا كُمْ. وَمَنْ يَسْعَى إِلَى مَرْضَاةِ اللَّهِ فَهُوَ مُرْتَضَى، كَمَا أَنَّهُ (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) هُوَ الْمُرْتَضَى. ⁸ وَمَنْ يَسْتَمِرُ فِي ارْتِكَابِ الذُّنُوبِ، فَهُوَ وَلِيُّ الشَّيْطَانِ الَّذِي كَانَ مُذَنبًا مُنْذُ بِدَايَةِ الْخَلْقِ. وَإِنَّمَا تَجَلَّى الْمَسِيحُ الْابْنُ الرُّوحِيُّ اللَّهُ بَيْنَنَا لِلْقَضَاءِ عَلَى أَعْمَالِ الشَّيْطَانِ.

⁹ كُلُّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ اللَّهِ لَا يَسْتَمِرُونَ عَمْدًا فِي ارْتِكَابِ الْخَطَايَا، لَأَنَّ اللَّهَ غَرَسَ فِيهِمْ مِنْ ذَاتِهِ، بَلْ إِنَّهُمْ غَيْرُ قَادِرِينَ عَلَى الْعِيشِ فِي الْأَثَامِ، لَأَنَّ اللَّهَ جَعَلَهُمْ مِنْ عِيَالِهِ الْمُقْرَبِينَ. ¹⁰ وَسَأُوَضِّحُ لَكُمْ كَيْفَ نُدْرِكُ الْفَرْقَ بَيْنَ عِيَالِ اللَّهِ وَأُولَيَاءِ الشَّيْطَانِ: كُلُّ مَنْ لَا يَسْعَى إِلَى مَرْضَاةِ اللَّهِ لَيْسَ مِنْ اللَّهِ، وَمَنْ لَا يُحِبُّ إِخْوَتَهُ الْمُؤْمِنِينَ لَيْسَ مِنْ اللَّهِ أَيْضًا.

¹¹ وَالرِّسَالَةُ الَّتِي سَمِعْتُمُوهَا مُنْذُ الْبِدَايَةِ هِيَ: أَنْ نُحِبَّ بَعْضُنَا بَعْضًا. ¹² وَلَا نَكُونُ مِثْلَ قَابِيلَ الَّذِي صَارَ مِنْ أُولَيَاءِ الشَّيْطَانِ، فَقَتَلَ أَخَاهُ هَابِيلَ. وَلِمَاذَا قَتَلَهُ؟ لَأَنَّ أَعْمَالَ قَابِيلَ الْمُذَنبِ كَانَتْ شَرِيرَةً فِي حِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ أَعْمَالِ أَخِيهِ هَابِيلَ الصَّالِحةِ.

¹³ يَا إِخْوَتِي، لَا تَتَعَجَّبُوا إِنْ كَرِهْكُمْ أَهْلُ الدُّنْيَا! ¹⁴ إِذْ نَعْلَمُ أَنَّنَا اِنْتَقَلْنَا مِنْ طَرِيقِ الْهَلَالِ إِلَى طَرِيقِ الْحَيَاةِ، لَأَنَّنَا نُحِبُّ إِخْوَانَنَا فِي اللَّهِ. أَمَّا مَنْ لَا يُحِبُّ إِخْوَتَهُ فِي اللَّهِ فَإِنَّهُ يَظْلِمُ مِنَ الْهَالِكِينَ. ¹⁵ وَمَنْ يَكْرَهُ أَخَاهُ الْمُؤْمِنُ فَهُوَ فِي الْحَقِيقَةِ كَالْقَاتِلِ الْأَثِيمِ، وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَلَا نَصِيبَ لِلْقَاتِلِ فِي دَارِ الْخُلْدِ.

¹⁶ إِنَّ سَيِّدَنَا (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) قَدْ صَحَّى بِنَفْسِهِ مِنْ أَجْلِنَا، وَبِهَذَا فَنَحْنُ نَعْرِفُ كَيْفَ نُحِبُّ الْآخَرِينَ، فَنَحْنُ مِثْلُهُ يَحْبُّ أَنْ تُضْحَى بِأَنْفُسِنَا مِنْ أَجْلِ إِخْوَانِنَا. ¹⁷ فَمَنْ كَانَتْ لَهُ خَيْرَاتُ هَذِهِ الدُّنْيَا، وَلَا حَظَّ احْتِياجَ أَخِيهِ فِي الإِيمَانِ، وَأَوْصَدَ قَلْبَهُ دُونَهُ، فَكَيْفَ تَرَسُّخُ فِي قَلْبِهِ إِذْ مَحَبَّةُ اللَّهِ لِلْعَالَمِينَ؟^(٨)

¹⁸ يَا أَوْلَادِي الْأَعِزَّاءِ، احذِرُوا أَنْ تَقْفَ مَحَبَّتُنَا عِنْدَ حَدِّ الْلِسَانِ، بَلْ أَظْهِرُوا

(٨) رَفَضَ أَتَبَاعُ السِّيَدِ الْمَسِيحِ الْمَشَارِكَةَ فِي عِبَادَةِ الْإِمْبَرَاطُورِ، لِذَلِكَ اعْتَرَفُوا مُتَمَرِّدِينَ عَلَيْهِ. وَرَغْمَ قَلَّةِ عَدْدِ الَّذِينَ اسْتَشْهَدُوا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الزَّمْنِ الَّذِي كَتَبَ فِيهِ يَوْهَنَّا هَذِهِ الرِّسَالَةَ، فَقَدْ تَوَقَّعَ الْمُؤْمِنُونَ مُوَاجَهَةَ الْمُزِيدِ مِنَ الْاِضْطَهَادِ وَالْتَّعْذِيبِ وَالْمَوْتِ فِي الْمُسْتَقْبَلِ الْقَرِيبِ. وَكَانَ مِنَ الْمُتَوَقَّعِ أَنْ يَلَقَى الْمُؤْمِنُونَ التَّعْذِيبَ لِأَنَّهُمْ امْتَنَعُوا عَنْ تَقْدِيمِ مَعْلُومَاتٍ تَتَعَلَّقُ بِإِخْوَانِهِمْ، فَتَحْمَلُوا الْمَعَانَةَ وَالْتَّعْذِيبَ كَيْ لَا يَغْدِرُوا بِإِخْوَانِهِمْ وَيَخْوِنُوهُمْ. وَفِي الْمُقَابِلِ، شَجَّعَ يَوْهَنَّا الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْاِهْتِمَامِ بِاِحْتِياجَاتِ النَّاسِ الْمَادِيَّةِ.

الْمَحَبَّةُ الْحَقِيقَيَّةُ لِبَعْضِكُمْ بَعْضًا مِنْ خِلَالِ أَفْعَالِكُمْ.¹⁹ فَنَحْنُ بِمَحَبَّتِنَا لِإِخْوَانِنَا نَعْرُفُ أَنَّنَا مِنْ أَهْلِ الْحَقِّ، وَبِهَا نَطْمَئِنُ فِي حَضْرَةِ اللَّهِ،²⁰ حَتَّى لَوْ شَعْرُنَا بِالذَّنْبِ، فَإِنَّ اللَّهَ أَعْلَمُ بِمَا شَعَرْنَا وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْمٌ.

²¹ يَا أَحَبَّائِي، إِنَّ أَحَبَّنَا إِخْوَتَنَا فِي الإِيمَانِ، فَلَنْ نَشْعُرْ بِالذَّنْبِ، وَعِنْدَنِي سَنَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِكُلِّ ثِقَةٍ،²² وَمَهْمَا تَكُونُ طَلَبَاتُنَا مِنْهُ، فَإِنَّنَا نَحْصُلُ عَلَيْهَا، لَأَنَّنَا نُطِيعُ أَوْ أَمْرَهُ وَنَعْمَلُ مَا يُرْضِيْهِ.²³ وَأَمْرُ اللَّهِ أَنْ نُؤْمِنَ بِعِيسَى الْمَسِيحَ الْابْنِ الرُّوحِيِّ لَهُ تَعَالَى، وَأَنْ نُحِبَّ بَعْضُنَا بَعْضًا كَمَا أَوْصَانَا.²⁴ فَالَّذِينَ يَعْمَلُونَ بِوَصَايَاهُ يَرْسَخُونَ فِي اللَّهِ وَاللَّهُ يَرْسَخُ فِي قُلُوبِهِمْ. وَإِنَّنَا نَعْرُفُ أَنَّهُ تَعَالَى رَاسِخٌ فِي قُلُوبِنَا بِفَيْضِ رُوحِهِ الَّذِي وَهَبَهُ لَنَا.

4

الفصل الرّابع

¹ يَا أَحَبَّائِي، لَقَدْ كَثُرَ الدَّجَالُونَ فِي هَذَا الْعَالَمِ، الَّذِينَ يَدْعُونَ أَنَّ كَلَامَهُمْ مِنْ رُوحِ اللَّهِ. فَلَا تُصَدِّقُوهُمْ، بَلْ امْتَحِنُوهُمْ لِتَعْرِفُوْهُمْ مَصْدَرَ كَلَامِهِمْ، إِنْ كَانَ مِنْ رُوحِ اللَّهِ، أَمْ مِنْ الشَّيْطَانِ.² وَلِلَّذِينَ يَتَكَلَّمُونَ بِرُوحِ اللَّهِ عَلَامَةٌ يُعْرَفُونَ بِهَا وَهِيَ: إِعْتِرَافُهُمْ أَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى الْمَسِيحَ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ الَّتِي أَلْقَاهَا إِلَى مَرِيمَ فَاسْتَحَالتْ بَشَرًا. فَكَلَامٌ هُوَ لَاءٌ مِنْ رُوحِ اللَّهِ.³ أَمَّا الَّذِينَ أَنْكَرُوا حَقِيقَةَ سَيِّدِنَا عِيسَى (سَلَامُهُ عَلَيْنَا)، فَلَيَسْوَا مِنَ اللَّهِ بِلِهِمُ الدَّجَالُونَ، يَتَكَلَّمُونَ بِرُوحِ الدَّجَالِ عَدُوِّ السَّيِّدِ الْمَسِيحِ. وَقَدْ سَمِعْنَا أَنَّ الدَّجَالَ آتٍ إِلَى هَذِهِ الدُّنْيَا، وَالْحَقِّ أَنَّهُ مَوْجُودٌ فِيهَا الْآن.^(٩)

⁴ يَا أَوْلَادِي الْأَعْزَاءِ، إِنَّكُمْ أُولَيَاءُ اللَّهِ وَإِنَّكُمْ لَمُنْتَصِرُونَ عَلَى هُؤُلَاءِ الدَّجَالِينَ، لَأَنَّ رُوحَ اللَّهِ فِي قُلُوبِكُمْ، وَفَيْضُهَا أَقْوَى مِنْ إِبْلِيسَ الَّذِي يَسْكُنُ

(٩) رَبِّمَا تَعْلَقَ الْمَوْضُوعُ الَّذِي يَشِيرُ إِلَيْهِ يَوْهَنَّا هُنَا بِالَّذِينَ تَرَكُوا جَمَاعَاتَ الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْكَرُوا حَقِيقَةَ سَيِّدِنَا عِيسَى بِاعتِبَارِهِ الْمَسِيحِ الْمُنْتَظَرِ، فِي حَالَةٍ كَانَ هُؤُلَاءِ الْمُعَارِضُونَ مِنَ الْيَهُودِ. وَمِنَ الْمَرْجَحَ أَنَّ الْمَوْضُوعَ يَتَعَلَّقُ بِإِنْكَارِ حَقِيقَةِ سَيِّدِنَا عِيسَى الْبَشَرِيَّةِ وَحَقِيقَةِ مَوْتِهِ، وَهُوَ مَا فَنَّدَهُ يَوْهَنَّا بِاعتِبَارِهِ شَاهِدًا عَلَى ذَلِكَ. وَرَبِّمَا كَانَ خَطَأَهُمْ جَعَلَ سَيِّدِنَا عِيسَى فِي مَنْزِلَةِ نَبِيٍّ لَا غَيْرِهِ، كَيْ يَتَجَنَّبُوا الْاِضْطَهَادِ.

الْدُّنْيَا.⁵ إِنَّ هُوَ لَاءَ الدَّجَالِينَ مِنْ هَذِهِ الدُّنْيَا، يُعِيرُونَ بِصَوْتٍ أَهْلَهَا. لِذَلِكَ يَسْمَعُونَهُمْ.⁶ أَمَّا نَحْنُ، فَإِنَّا نَنْتَمِي إِلَى اللَّهِ، وَالَّذِينَ يَعْرُفُونَهُ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْنَا، أَمَّا مَنْ إِبْتَعَدُوا عَنْهُ، فَقَدْ صُمِّتْ أَذْانُهُمْ عَنْ بَلَاغِنَا. وَبِهَذَا نُمَيِّزُ بَيْنَ مَنْ يَقْتَدِي بِرُوحِ اللَّهِ لِيَقُولَ الْحَقَّ وَبَيْنَ مَنْ يُضْلِلُ النَّاسَ بِكَلَامِ الشَّيْطَانِ.

مَحَبَّةُ اللَّهِ فِينَا

يَا أَحَبَّائِي، لِنِحْبَّ بَعْضُنَا بَعْضًا، فَالْمَحَبَّةُ مِنَ اللَّهِ، وَكُلُّ الْمُتَحَابِينَ أَهْلُ اللَّهِ، كُلُّهُمْ عَارِفُونَ بِاللَّهِ.⁸ فَاللَّهُ كُلُّهُ مَحَبَّةٌ، وَمَنْ لَا يُحِبُّ فَهُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ.⁹ وَكَذِلِكَ أَظْهَرَ اللَّهُ مَدِيَّ مَحَبَّتِهِ لَنَا إِذْ أَرْسَلَ إِلَى الْعَالَمِ السَّيِّدَ الْمَسِيحَ، الْابْنَ الرُّوحِيَّ الْفَرِيدَ لَهُ تَعَالَى كَيْ نُصْبِحَ بِهِ مِنَ الْخَالِدِينَ.¹⁰ وَالْمَحَبَّةُ الْحَقِيقِيَّةُ لَيْسَتْ فِي عِشْقِنَا اللَّهَ، بَلْ فِي مَحَبَّتِهِ لَنَا، إِذْ أَرْسَلَ الْابْنَ الرُّوحِيَّ لِيُضَحِّي بِحَيَاةِهِ حَتَّى يَمْحُو دُنْوَبَنَا.

أَيُّهَا الْأَحَبَّابُ، بِمَا أَنَّ اللَّهَ قَدْ غَمَرَنَا بِمَحَبَّتِهِ، فَلَنْفَتَحْ أَبْوَابَ الْمَحَبَّةِ لِبَعْضِنَا بَعْضٍ.¹¹ فَمَا مِنْ أَحَدٍ رَأَى اللَّهَ مُطْلَقًا. وَلَكِنْ إِنَّ أَحَبَّنَا بَعْضُنَا بَعْضًا، ظَهَرَ رُسُوخُ اللَّهِ فِينَا، وَتَجَلَّتْ مَحَبَّتُنَا لَهُ كَامِلَةً أَمَامَ النَّاسِ.¹² وَبِهَذَا نَتَأكَّدُ مِنْ رُسُوخِنَا فِي اللَّهِ وَرُسُوخِ الْأَبِ الرَّحِيمِ قَدْ أَرْسَلَ الْابْنَ الرُّوحِيَّ مُنْقَدِّا لِلْعَالَمِينَ.¹³ وَإِنَّ الَّذِينَ اعْتَرَفُوا أَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى هُوَ الْابْنُ الرُّوحِيُّ اللَّهِ، لِيَرْسُخْ اللَّهُ فِيهِمْ، وَهُمْ يَرْسُخُونَ فِيهِ تَعَالَى.¹⁴ وَإِنَّا لَعَارِفُونَ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّنَا وَإِنَّا عَلَى ثِقَةٍ مِنْ ذَلِكَ. فَاللَّهُ مُحِبٌّ لِلنَّاسِ دَائِمًا، فَمَنْ كَانَ مِثْلَهُ مُحِبًّا لَهُمْ، ثَبَّتَ فِي اللَّهِ وَثَبَّتَ اللَّهُ فِيهِ.¹⁵ وَإِذَا تَجَلَّتْ مَحَبَّتُنَا اللَّهُ كَامِلَةً فَلَنْنَتَظِرْ يَوْمَ الْحِسَابِ بِكُلِّ ثِقَةٍ وَدُونَ خَوْفٍ، لَأَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) هُوَ مِثْلُنَا فِي الْمَحَبَّةِ، وَلِذَلِكَ فَنَحْنُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا ثَابِتُوْنَ فِي الْمَحَبَّةِ.¹⁶ وَبِذِلِكَ الْمَحَبَّةُ لَا يَخَافُ

(1) ربّما ادعى من ضلّ من المعلمين رؤية الله جهراً. ولكنّ الحواري يوحنا يعارض هذا الادّعاء الكاذب. فليس باستطاعة البشر رؤية الله بِالْعَيْنِ الْمَجْرِدَةِ (انظر التوراة، سفر الخروج 33:20)، ولكنّهم يستطيعون رؤيتها تعالى من خلال الحبّ الذي يظهر بوضوح في تضحيّة سيدنا عيسى على الصليب (انظر هذه الرسالة 4:9) وفي محبّة المؤمنين بعضهم لبعض (4:12).

عُشَاقُ اللَّهِ، فَهِيَ إِنْ كَمْلَتِ طَرَدَتِ الْخَوْفَ مِنْ قُلُوبِهِمْ. إِنَّ مَنْ يَخَافُ اللَّهَ مَا زَالَ يَتَوَقَّعُ الْعِقَابَ، وَمَحْبُّهُ اللَّهُ لَمْ تَكْتَمِلْ بَعْدُ.^(٢) ^{١٩} وَنَحْنُ يُحِبُّ بَعْضُنَا بَعْضًا لِأَنَّ اللَّهَ أَحَبَّنَا أَوْ لَا.^(٣) كَذَبَ الَّذِينَ يَقُولُونَ: "نَحْنُ لِلَّهِ مُحِبُّونَ" وَهُمْ يَكْرَهُونَ بَعْضَ إِخْوَتِهِمْ. فَمَنْ لَا يُحِبُّ أخَاهُ الَّذِي أَبْصَرَهُ، فَكَيْفَ يَقْدِرُ إِذْنَ أَنْ يُحِبَّ اللَّهَ الَّذِي لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ؟^(٤) وَلَقَدْ أَمْرَنَا سَيِّدُنَا الْمَسِيحُ (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) أَنَّ مَنْ يُحِبُّ اللَّهَ يَجِدْ أَنْ يُحِبَّ أخَاهُ.^(٥)

5

الفصل الخامس

^١ كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ أَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى هُوَ الْمَسِيحُ الْمُنْقَدُ الْمَوْعُودُ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ اللَّهِ الْمَجِيدِ. وَمَنْ يُحِبُّ اللَّهَ الْأَبَ الرَّحِيمَ يُحِبُّ أَهْلَ بَيْتِهِ تَعَالَى.^(٦) وَنَحْنُ نَعْرِفُ أَنَّنَا نُحِبُّ عِيَالَ اللَّهِ، مَا دُمْنَا قَدْ أَحْبَبَنَا وَعَمِلْنَا بِوَصَايَاهُ،^(٧) لِأَنَّ مَحْبَّتِنَا اللَّهُ هِيَ أَنْ نَعْمَلَ بِمَا أَوْصَانَا بِهِ. وَمَا أَمْرَ اللَّهُ عَلَيْنَا بِتَشْقِيلِ،^(٨) فَكُلُّ مَنْ انضَمَ إِلَى أَهْلِ بَيْتِ اللَّهِ، كَانَ فَوْقَ هَذَا الْوُجُودِ وَخَطَايَاهُ. فَإِيمَانُنَا بِسَيِّدَنَا عِيسَى الْمَسِيحِ (سَلَامُهُ عَلَيْنَا)، هُوَ انتِصارٌ عَلَى شَرِّ هَذِهِ الدُّنْيَا.

^٥ وَلَا يَتَغَلَّبُ أَحَدٌ عَلَى أَهْوَاءِ هَذِهِ الدُّنْيَا إِلَّا أَوْلَئِكَ الَّذِينَ آمَنُوا بِأَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى هُوَ الْابْنُ الرُّوْحِيُّ اللَّهِ.^(٩) فَقَدْ كَشَفَ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى هُوَ الْمَسِيحُ الْمُرْتَجَى عِنْدَمَا اسْتَحْضَرَ الْمَاءَ وَالدَّمَ. وَلَمْ يَكْشِفْهُ بِالْمَاءِ وَحْدَهُ، بِلْ بِالْمَاءِ وَالدَّمِ. وَلَنَا مِنْ رُوحِ اللَّهِ شَهَادَةٌ عَلَى أَنَّ هَذَا الْقَوْلُ حَقٌّ، لِأَنَّ الرُّوحَ مَنْبَعُ الْحَقِّ.^(٤) ^٧ فَالشُّهُودُ لِحَقِيقَةِ السَّيِّدِ الْمَسِيحِ ثَلَاثَةٌ هُمْ: ^٨ الرُّوحُ وَالْمَاءُ

(٢) إِنَّ أَتَبِاعَ السَّيِّدِ الْمَسِيحِ الَّذِينَ يُحِبُّونَ بَعْضَهُمْ بَعْضًا لَا يَخافُونَ يَوْمَ الدِّينِ، لِأَنَّ مَحْبَّةَ اللَّهِ فِيهِمْ دَلِيلٌ عَلَى إِخْلَاصِهِمُ اللَّهُ، وَبِهِذَا فَلَنْ يَلْقَوْا الْعِقَابَ أَبْدًا. فَقَدْ أَخْبَرَهُمْ سَيِّدُنَا عِيسَى أَنَّ مَا يَمْيِزُ بَيْنَ مَنْ سَيَدْخُلُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ الْأَبْدِيَّةِ، وَبَيْنَ مَنْ سَيَلْقَى الْعِقَابَ هُوَ مَدْى مَحْبَّتِهِ لِأَتَبِاعَهُ أَوْ كِرَاهِيَّتِهِ لَهُمْ (انْظُرْ مَتَّى ٢٥: ٣١ - ٤٦).

(٣) انْظُرْ يُوحَنَّا ١٣: ٣٤.

(٤) رَبِّمَا يُشِيرُ الْكَلَامُ هَذِهِ، وَيُشَكِّلُ مَبَاشِرًا إِلَى دُخُولِ سَيِّدِنَا عِيسَى (سَلَامُهُ عَلَيْنَا) إِلَى الْمَاءِ عَنْ تَطْهِيرِهِ، وَإِلَى الدَّمِ عَنْ مَوْتِهِ، وَرَبِّمَا يَعْنِي ذَلِكَ أَيْضًا أَنَّ سَيِّدَنَا عِيسَى هُوَ الْإِنْسَانُ الَّذِي

والدَّمُ، وَهُوَ لِأَهْلِ الْثَّالِثَةِ مُتَّفِقُونَ.^٩ فَإِذَا قَبَلْنَا شَهادَةَ النَّاسِ، فَإِنَّ شَهادَةَ اللَّهِ أَعْظَمُ مِنْهَا، فَقَدْ شَهَدَ اللَّهُ لِلْمَسِيحِ الْابْنَ الرُّوحِيَّ لِهُ تَعَالَى عِنْدَمَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ رُوحَهُ مِنَ السَّمَاءِ، وَعِنْدَمَا طَهَّرَهُ بِالْمَاءِ، وَعِنْدَمَا سَأَلَتْ مِنْهُ أَرْزَكَى الدِّمَاءِ.^{١٠} فَمَنْ يُؤْمِنُ بِسَيِّدِنَا عِيسَى الْابْنِ الرُّوحِيِّ اللَّهِ، يَعْلَمُ فِي قَلْبِهِ صَحَّةَ هَذِهِ الشَّهادَةِ. أَمَّا مَنْ لَمْ يُصَدِّقْ بِلَاغَ اللَّهِ، فَقَدْ كَذَّبَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ، لَأَنَّهُ لَمْ يَقْبَلْ شَهادَةَ اللَّهِ عَنْ سَيِّدِنَا عِيسَى الْابْنِ الرُّوحِيِّ لِهُ تَعَالَى.^{١١} وَشَهادَةُ اللَّهِ هِيَ أَنَّهُ جَعَلَنَا مِنْ أَهْلِ الْخَلْدِ، وَأَنَّنَا لَنْ نَبْلُغَ ذَلِكَ إِلَّا عَنْ طَرِيقِ الْابْنِ الرُّوحِيِّ.^{١٢} فَمَنْ اعْتَصَمَ بِالْابْنِ الرُّوحِيِّ، نَالَ دَارَ الْخَلْدِ. وَمَنْ لَمْ يَعْتَصِمْ بِالْابْنِ الرُّوحِيِّ، لَنْ يَكُونَ مِنَ الْخَالِدِينَ.

ختام

^{١٣} أَنْتُمْ يَا مَنْ آمَنْتُمْ بِسَيِّدِنَا عِيسَى الْابْنِ الرُّوحِيِّ اللَّهِ، إِنِّي أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ هَذِهِ الرِّسَالَةِ لِكِي تَعْرِفُوا أَنَّ اللَّهَ جَعَلَكُمْ بِفَضْلِهِ مِنَ الْخَالِدِينَ.^{١٤} وَنَحْنُ عَلَى تِقْيَةِ أَنَّهُ يَسْتَجِيبُ لِدُعَائِنَا إِنْ طَلَبْنَا مِنْهُ أَيِّ أَمْرٍ يُرْضِيَهُ،^{١٥} وَبِمَا أَنَّنَا نَعْلَمُ أَنَّهُ يَسْمَعُ دُعَاءَنَا، فَنَحْنُ عَلَى يَقِينٍ أَنَّنَا سَنَحْصُلُ عَلَى مَا نَطَلَبُهُ مِنْهُ.

^{١٦} إِنْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ أَخَاهُ الْمُؤْمِنَ يَرْتَكِبُ خَطِيئَةً لَا تُؤْدِي حَتَّمًا إِلَى الْهَلاَكِ، فَيَحِبُّ أَنْ يَسْتَغْفِرَ اللَّهُ لَهُ فَيَغْفِرَ لَهُ اللَّهُ وَيَصِيرَ مِنْ أَهْلِ الْخَلْدِ. وَيَصُدُّقُ هَذَا الْقَوْلُ عَلَى الَّذِينَ لَا تُؤْدِي خَطَايَاهُمْ إِلَى هَلاَكٍ مُقْتَرٍ فِيهَا. وَلَكِنْ هُنَّاكَ خَطِيئَةٌ تُؤْدِي إِلَى الْهَلاَكِ، فَلَا يُطَلِّبُ الْغُفْرَانُ لِمُرْتَكَبِيهَا.^{١٧} فَكُلُّ مَا يَصْدُرُ عَنَّا بِسَبَبِ عَدَمِ الْإِخْلَاصِ لِلَّهِ هُوَ إِثْمٌ لَا رَبِّ فِيهِ، وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ

سيمنح الماء والدم، ويتطهّر أهله من خاللهمما ويصبحون جزءاً من جماعة الله. ويرى بعض المفسّرين في هذا الكلام تلميحاً إلى ما حدث عندما طُعن السيد المسيح في جنبه بحربة على الصليب وعلى إثرها خرج منه دم وماء (انظر يوحنّا 19: 34).

^(٥) تنصّ التوراة على أنّ الحكم في قضيّة ما يتطلّب شاهدين أو ثلاثة (انظر سفر التثنية 17: 6). وربّما أشار يوحنّا هنا بطريقة غير مباشرة إلى أركان هذا الحكم.

^(٦) ينتقد الحواري يوحنّا في هذه الرسالة المعلّمين العرفانيين الذين رفضوا كلّ القوانين الأخلاقية وأنكروا أن يكون سيدنا عيسى (سلامه علينا) كلامه الله الأزلية التي صارت بشرًا. لذا فإنّ كلام يوحنّا حول الخطيئة التي تؤدي إلى الهلاك قد يكون إشارة إلى إنكارهم المستمرّ لهذه الحقيقة.

يَصْفَحُ عَنْ أَهْلِ الْإِثْمِ إِذَا تَابُوا، فَلَا يَكُونُ الْهَلَالُ مَصِيرَهُمْ.¹⁸ وَفِي الْخِتَامِ يَا إِخْوَتِي، يَجِبُ أَنْ نَعْلَمَ أَنْ أَهْلَ بَيْتِ اللَّهِ لَا يَسْتَمِرُونَ عَمَّا فِي ارْتِكَابِ الْخَطَايَا، فَالْمَسِيحُ الْابْنُ الرُّوحِيُّ اللَّهُ يَحْفَظُهُمْ، وَلَا يَمْسُّهُمُ الشَّيْطَانُ الْلَّعِينُ.¹⁹ وَنَحْنُ نَعْلَمُ أَيْضًا أَنَّنَا نَنْتَمِي إِلَى اللَّهِ، وَأَنَّ كُلَّ أَهْلِ الدُّنْيَا يَخْضَعُونَ لِطُغْيَانِ شَرِّ إِبْلِيسَ.²⁰ وَأَهْمُّ مَا نَعْرِفُهُ هُوَ أَنَّ السَّيِّدَ الْمَسِيحَ الْابْنَ الرُّوحِيَّ اللَّهُ جَاءَ وَأَنَارَ بَصِيرَتَنَا حَتَّى نَتَعَرَّفَ عَلَى اللَّهِ الْحَقِّ، وَنَحْنُ رَاسِخُونَ فِي اللَّهِ الْحَقِّ، لَأَنَّنَا رَاسِخُونَ فِي الْمَسِيحِ الْابْنِ الرُّوحِيِّ اللَّهِ. إِنَّهُ تَعَالَى إِلَهُ الْحُقُّ وَمَصْدُرُ حَيَاةِ الْخَالِدِينَ.²¹ فَاحْفَظُوا يَا أَوْلَادِي الْأَعِزَّاءِ، أَنْفُسَكُمْ مِنْ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ.